

CENTRO  
DE ARTE  
ALCOBENDAS

< SCAN QR CODE >



FECHA INICIO: 25/04/13  
CLAUSURA: 29/06/13  
LUGAR: CENTRO DE ARTE  
ALCOBENDAS



Dos años antes...

Ruth Gómez

DOS  
AÑOS  
ANTES  
...

Ruth Gómez







Dos años antes...

**Ruth Gómez**



Me complace presentar en nuestro Centro de Arte la primera exposición dedicada a la videocreación, seguramente una de las categorías artísticas más reciente y de mayor libertad expresiva y es especialmente grato al tratarse Ruth Gómez de una artista joven.

Ya tuvimos el privilegio de contar con alguna de las obras de esta creadora en Alcobendas en colecciones tan prestigiosas como la de Fundación Coca-Cola o Los Bragales, pero es ahora cuando contemplaremos una monografía de sus últimos trabajos que forman parte de lo más representativo en el panorama nacional.

Los proyectos de esta videoartista en los que intervienen habitualmente el dibujo y el vídeo tienen un carácter de mezcla en la que confluyen los medios de comunicación de masas, los grafitis, el cómic, los videojuegos... todos ellos temas recurrentes en su obra y también en la vida cotidiana de nuestra sociedad, y principalmente en la de los más jóvenes. Tanto en vídeos como dibujos, se nos hace patente un mundo lleno de fantasía e ilusión que tan necesarios son en nuestro día a día, una ilusión que os invito a compartir visitando esta exposición que pone al alcance del público un lugar de información y animación destinado a dar a conocer las nuevas manifestaciones artísticas dentro del arte contemporáneo más actual.

**Luis Miguel Torres**  
Concejal de Cultura



# ÍNDICE

<b>Play, Rewind and Fast Forward</b> Iván Pinto	9
<b>Catálogo</b>	15
<b>Ruth Gómez</b>	57





# Play, Rewind and Fast Forward

Iván Pinto

“La visión del movimiento produce felicidad: caballo, atleta, pájaro”.  
Robert Bresson, *Notas sobre el cinematógrafo*.

**Rewind** ⏮ (dos años antes).

Un animal bebe a través de una pajita un vaso de *courage* (coraje, ánimo), pero ¿por qué lo toma? Posiblemente porque necesita “alimentarse” del valor necesario para enfrentarse a los cambios que todo futuro trae consigo.

Con este dibujo, Ruth Gómez introduce al espectador en el juego de tiempos de *Dos años antes...*, título que hace referencia al periodo comprendido entre 2011 y 2013, fechas en las que trabajando entre París y Madrid, realiza todas las obras recogidas en esta exposición. Más concretamente, todo comienza a raíz del traslado de la artista a Francia donde disfrutará de la Beca de Artes Plásticas del Colegio de España en París concedida por el Ministerio de Cultura y concluye con las exposiciones *Starting Over* (Galería Mário Sequeira, del 1 de marzo al 31 de mayo de 2013) y la que nos ocupa. Siguiendo la pista de este arco temporal, podemos intentar esbozar una “cartografía emocional” a partir del cargado estado interior que habita en la mayor parte de piezas de la muestra. Unas flirteando con los límites entre realidad e ilusión y otras negociando ante incidentes repentinos, hasta desembocar en un *play again* que, hacia el final del recorrido de la exposición, nos invita a volver a comenzar el juego.

\* Ruth, si tuvieses una única oportunidad de poder viajar con total seguridad en el espacio-tiempo, ¿qué época y lugar elegirías?

- A) Un billón de años atrás, cuando empiezan a formarse las primeras galaxias y estrellas.
- B) Siglo XVII en España, como asistente de Velázquez en la corte del rey Felipe IV.
- C) Madrid, año 2325.
- D) Hoy, cualquier planeta de los denominados *Ricitos de Oro*.
- E) Asistir, en la fecha y lugar exactos, al propio nacimiento.

## Fast Forward ▶▶

La gran instalación *site-specific* de vinilos *Estampida* (2013) (basada en la serie de dibujos de gran formato del mismo nombre), podría funcionar a modo de precuela de esta, entendida como un micro *big-bang* de dibujos de muy diversas formas y tamaños, que más tarde y gracias a la fuerza de la gravedad, descubriremos en un nuevo estado más concentrado aunque igualmente provisto de un gran movimiento interno.

*Estampida*, en cualquiera de sus versiones, es el trabajo que más preguntas suscita de entre los incluidos en la exhibición. Si tuviésemos que determinar su tema clave, sería el de la capacidad de reacción y de adaptabilidad al medio surgidos ante una alteración radical. Afirma el escritor y futurólogo Alvin Toffler: “que hay límites discernibles en los cambios que el organismo humano es capaz de absorber, y que si aceleramos continuamente el cambio sin determinar primero aquellos límites, podemos colocar a las masas de seres humanos en condiciones que, sencillamente no pueden tolerar. Corremos el riesgo de sumirlos en este estado peculiar al que he llamado «shock» del futuro. Podemos definir el «shock» del futuro como la angustia, tanto física como psicológica, nacida de la sobrecarga de los sistemas físicos de adaptación del organismo humano y de sus procesos de toma de decisiones”<sup>1</sup>. Sin embargo, para la propia Gómez “algo positivo se cuela entre el caos de estas imágenes, ya que son capaces de romper el estado de paralización provocado por el *shock*, y mediante la agitación, originar cambios significativos”. La capacidad de originar un cambio significativo —un avance rápido hacia delante (*fast forward*)—, la encontramos en el experimentado por la técnica más conocida de la artista, que ha logrado sustraer la rigidez formal propia de “lo digital” mediante un depuradísimo empleo de sus herramientas de trabajo, y dirigirlo así, a un nuevo estadio de cualidades pictóricas.

\* Te encuentras visitando una exposición de algunos de tus artistas favoritos en un museo y de repente se produce un incendio. Tienes la oportunidad de salvar de su destrucción lo que prefieras del listado a continuación; como recompensa pasará a ser de tu propiedad, ¿qué escoges?

- A) *Bloomsday* (2005) de Marcel Dzama.
- B) *Little Ramona* (2001) de Yoshitomo Nara.
- C) “*Untitled*” (*Perfect Lovers*) (1991) de Félix González-Torres.
- D) Un perro guía que encuentras desorientado.
- E) *Tan Tan Bo Puking-a.k.a. Gero Tan* (2002) de Takashi Murakami.

<sup>1</sup> Alvin Toffler, *El Shock del Futuro*, Plaza & Janés, S.A., Editores, Barcelona, 1973.

- \* La creencia sobre la existencia de vida inteligente en otros planetas fuera del Sistema Solar:
- A) Te produce una grata sensación de tranquilidad ya que piensas que no estamos solos en el Universo.
  - B) Te hace preguntarte sobre las pocas posibilidades de que se produzca algún tipo de comunicación. Crees que las formas de vida inteligente tienden a formar civilizaciones que se autodestruyen a sí mismas.
  - C) Te lleva a fantasear sobre las posibilidades de que se produzca un contacto directo.
  - D) Te aterrera. Piensas que esas formas de vida inteligente posiblemente serán de una naturaleza más violenta que la de los propios humanos.
  - E) Te parece algo absurdo y carente de sentido. A pesar de las investigaciones científicas que teorizan sobre que exista esa posibilidad, te resulta imposible creer en algo así.

### Loop

La sombra arrojada por el anónimo protagonista del vídeo monocal *Las Ilusiones Fantásticas* (2009), muestra una realidad muy diferente a la experimentada por el personaje. Gómez recurre al humor para evidenciar el juego de apariencias que parece haber seducido a dicho personaje. Su casco funciona a modo de argucia con el que poder revertir la realidad y transmutarla en ilusión, la ilusión de ser todo un experto con el *hula hoop* en el bucle infinito y perfecto de esta animación. Paradójicamente, ese “no querer ver del todo” proporcionado por el casco y que aleja al protagonista de la realidad, acaba a su vez liberándolo de la misma.

\* ¿Crees que el arte tiene el poder de influir en la vida de las personas?

- Verdadero
- Falso

### Pause

Como viene siendo habitual en el trabajo de Ruth Gómez, muchos de los elementos y personajes que aparecen por primera vez en sus obras pueden acabar reapareciendo intermitentemente en trabajos posteriores. Tal es el caso de *Estampida* (2011), donde

volvemos a encontrarnos a dos personajes y algunos animales ya conocidos. En esta serie de dibujos de gran formato, en los que destaca un virtuoso dominio de la técnica, a la artista no le interesan tanto el porqué ni el cómo, ni el antes, ni el después, sino la propia reverberación que un acontecimiento no descrito propaga en forma de aceleración y flujo. Es el instante inmediatamente posterior a un evento que desencadena una estampida de animales y humanos, el que convoca en sí mismo todo un sin fin de posibilidades y de incógnitas que Gómez prefiere no mostrar para que sea el propio espectador el que complete la secuencia. Lo importante aquí es el punto de inflexión que da pie al movimiento y que muy posiblemente se traducirá en múltiples variables.

\* Si fueses un objeto inerte, pero dotado de cierta consciencia sobre los acontecimientos que suceden a tu alrededor, ¿qué elegirías ser?

- A) El marco de la pintura de Goya, *Perro semihundido*, en el Museo del Prado.
- B) El espejo del servicio de mujeres de un restaurante de lujo en Manhattan.
- C) La diana de un juego de dardos en un pub de Dublín.
- D) La pizarra de una clase de educación primaria en Jaipur.
- E) Las escaleras mecánicas que suben al primer piso de un gran centro comercial en Tokio.

\* De la siguiente lista de dispositivos y aplicaciones tecnológicas, únicamente puedes hacer uso de dos durante un año completo, ¿cuáles escoges?

- Reloj (incluidas funciones de despertador, calendario y agenda)
- Agua caliente
- Internet (excluidas todas las herramientas de comunicación con excepción del email)
- Teléfono fijo y móvil (excluidas todas sus funciones menos las de llamada)
- Ordenador

### Play ▶

Concebido para ser proyectado en la fachada de un edificio de la Puerta del Sol de Madrid, en el vídeo *Spray* (2011) —y la serie de dibujos de gran formato del mismo nombre (2012)—, la artista toma elementos prestados del arte urbano, el juego de *arcade Space Invaders*, y el *anime* japonés, y los mezcla con su propio imaginario —en

el Centro de Arte Alcobendas se muestran por primera vez en público, la serie completa de dibujos preparatorios de grafito sobre papel que sirvieron a Gómez para convocar el singular casting de esta animación— en una suerte de retablo *Pop* hiperpoblado.

Inspirado en los *graffitis* e intervenciones urbanas de los edificios del barrio parisino de Belleville, la naturaleza híbrida de *Spray* adquiere la forma de videojuego donde varias historias (como la de esos labios dirigidos al público que continuamente le susurran en silencio *I love you*), se van superponiendo en un único plano, que como la propia vida, se dibuja y desdibuja para comenzar una y otra vez.

\* *Game Over*: ¿Deseas jugar de nuevo?

- Sí
- No



Catálogo







*Courage* [ 2011 ]

Pigmentos minerales sobre papel de algodón. 47 x 37 cm





*Estampida 6* [ 2011 ]  
Pigmentos minerales sobre papel de algodón. 45 x 36 cm





*Estampida I* [ 2011 ]

Pigmentos minerales sobre papel de algodón. 68 x 163 cm





*Estampida 2* [ 2011 ]

Pigmentos minerales sobre papel de algodón. 68 x 163 cm







*Estampida 3* [ 2011 ]

Pigmentos minerales sobre papel de algodón. 68 x 163 cm





*Estampida 4* [ 2011 ]

Pigmentos minerales sobre papel de algodón. 68 x 163 cm









*Intervención con vinilos en espacio público.*  
*Cité Internationale Universitaire. Paris [2011]*



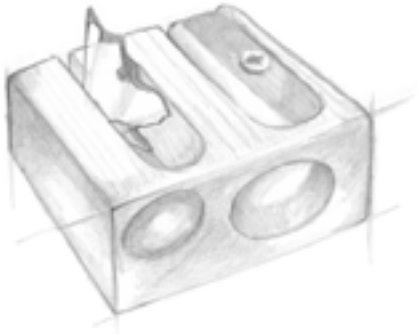


*El billete de metro [ 2011 ]*

Pigmentos minerales sobre papel de algodón. 21 x 30 cm



*Las llaves de mi estudio en París* [ 2011 ]  
Pigmentos minerales sobre papel de algodón. 21 x 30 cm



*El comienzo* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm



*Ni bobo ni niño* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm



*Yû* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm



*Negro sobre blanco* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 21 x 30 cm



*Kristine* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm



*Dibujo en blanco* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm

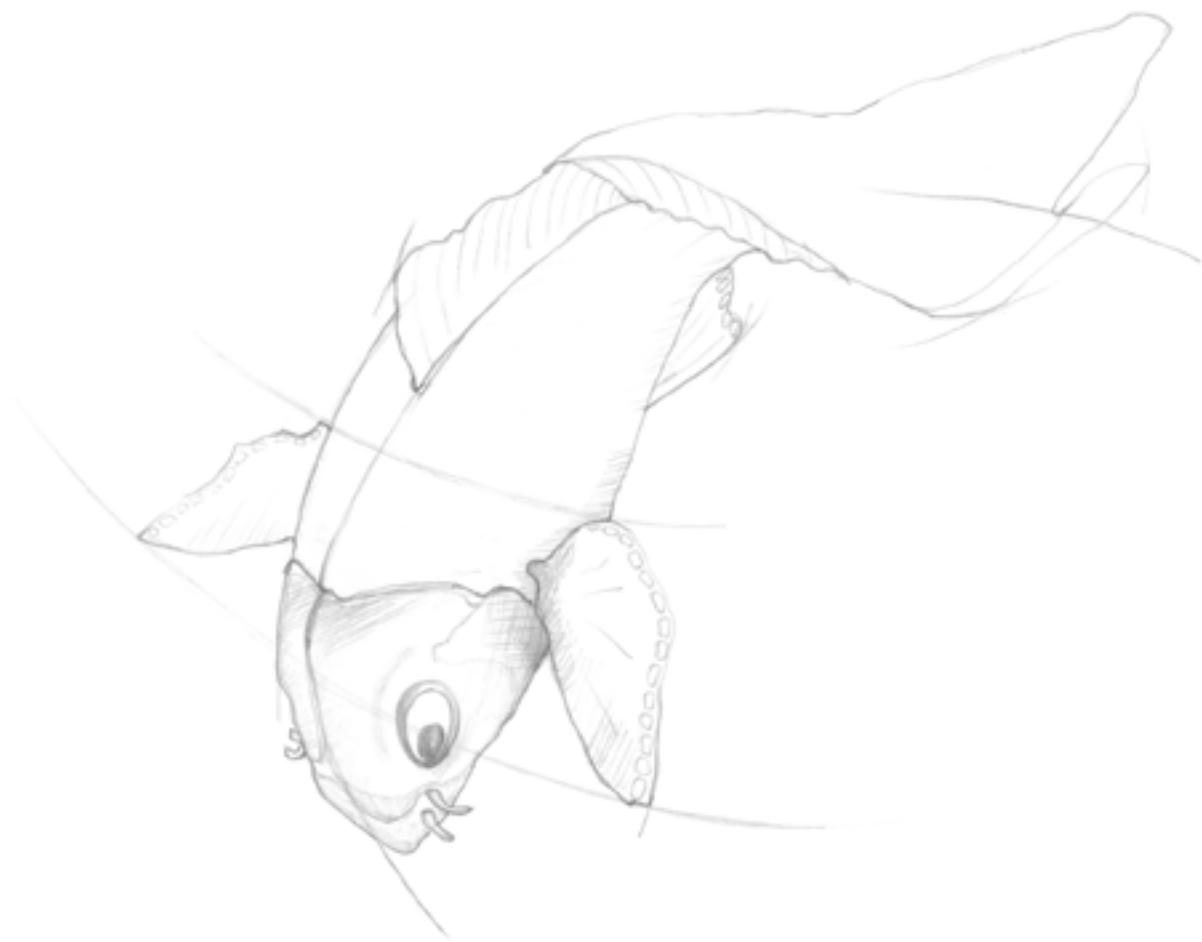




*Shh...* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm



*Olmo* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm



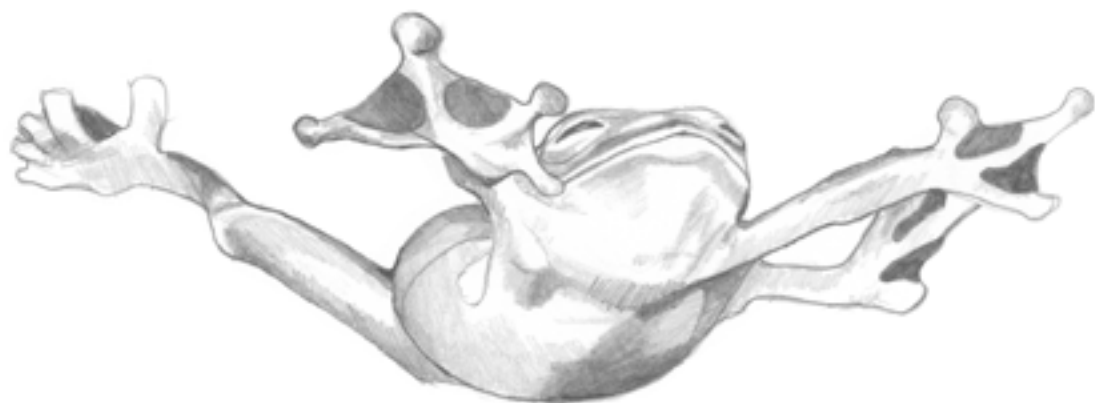
**Koi** [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm



*Serri* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm



*Flamenco rosa* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm



*¡Ahora!* [ 2011 ]  
Grafito sobre papel. 30 x 21 cm



ANIELA  
stool

F6

MAV

WON





*Spray* [ 2011 ]  
Vídeo, animación, color y sonido. 2' 47" en loop.





ci, ci,

WANE

AN

HONKS

BOYS  
SECRET

B/C

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

2026

2027

2028

2029

2030

2031

2032

2033

2034

2035

2036

2037

2038

2039

2040

2041

2042

2043

2044

2045

2046

2047

2048

2049

2050

2051

2052

2053

2054

2055

2056

2057

2058

2059

2060

2061

2062

2063

2064

2065

2066

2067

2068

2069

2070

2071

2072

2073

2074

2075

2076

2077

2078

2079

2080

2081

2082

2083

2084

2085

2086

2087

2088

2089

2090

2091

2092

2093

2094

2095

2096

2097

2098

2099

2100



TAN











PLAY

**AGAIN**





# Ruth Gómez

## Biografía

- 1976 Nace en Valladolid.  
2000 Licenciada en Bellas Artes. Universidad de Salamanca.

### EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 2013 **Dos años antes...** Centro de Arte Alcobendas. Madrid.  
**Starting Over.** Galería Mário Sequeira. Braga.
- 2012 **Courage.** Jozsa Gallery. Bruselas.
- 2011 **Estampida.** Espacio Marzana. Bilbao.
- 2010 **El Puente de la Visión.** MAS, Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Santander.
- 2009 **Las Ilusiones Fantásticas.** Galería Oliva Arauna. Madrid.
- 2008 **Trío.** The Black Pillar. Madrid.
- 2007 **Special Effects.** Galería Mário Sequeira. Braga.
- 2006 **Animales de compañía.** Sala CAI Luzán. Zaragoza.  
**Ruth, made in Musac.** CAC, Museo de Arte Contemporáneo. Málaga.
- 2005 **Animales de compañía.** Galería Oliva Arauna. Madrid.

### EXPOSICIONES COLECTIVAS

- 2013 **ARCOmadrid 2013.** Galería Mário Sequeira. Madrid.  
**News, event & friends...homenaje a Walter Hopps.** La New Gallery. Madrid.  
**Trayectorias: diez años de vídeo y fotografía en la colección Coca-Cola.** Museo de Cáceres.  
**Creadores transfronterizos.** Sala de las Francesas. Valladolid.
- 2012 **Tú y moi.** Espace Cinko. París.  
**Lighthouse. Intervenciones ARCOmadrid 2012.** Escaparates de El Corte Inglés. Madrid.  
**5... Anniversary exhibition.** Jozsa Gallery. Bruselas.  
**¿En qué estás? 1<sup>er</sup> Festival Miradas de Mujeres.** La Casa Encendida. Madrid.  
**Historias Fragmentadas. Jugada a tres bandas.** Galería Liebre. Madrid.  
**Brussels Gallery Nighth.** ART BRUSSELS. Jozsa Gallery. Bruselas.  
**VIVA, Vital Internacional Video Art.** CaixaForum. Madrid.  
**Arte y videoclip. Proyectos en la intersección.** Primavera sound, LOOP y SCREEN Festival. Hotel Zero. Barcelona.  
**¡Se mueve! ESTAMPA.** Espacio Marzana. Madrid.

- That Obscure Object of Desire. **ART MOSCOW**. Moscú.
- Rebobinar. **Compact Cassette set**. IV Edición Festival Desvel-arte 2012. Santander.
- Trayectorias: diez años de vídeo y fotografía en la colección **Coca-Cola**. MEIAC, Badajoz.
- Grey Flag**. ARTIUM, Centro Museo Vasco de Arte Contemporáneo. Vitoria-Gasteiz.
- 2011 **Naturalia part 2**. Jozsa Gallery, Bruselas.
- Diez años de fotografía Española Contemporánea**. Fundación Coca-Cola e Instituto Cervantes. Sao Paulo. Río de Janeiro. Brasilia y Salvador de Bahía.
- Expanding drawing. Espacio Atlántico**. Galería Mário Sequeira. Vigo.
- Art Gwangju**. Stand ARTIUM, Centro Museo Vasco de Arte Contemporáneo. Gwangju.
- Noche de luna llena**. Museo Antonio Machado. Segovia.
- Travesía**. MAS, Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Santander y Cantabria.
- Espacio 5**. CAC, Museo y Centro de Arte Contemporáneo. Málaga.
- Video(s)torias**. ARTIUM, Centro Museo Vasco de Arte Contemporáneo. Vitoria-Gasteiz.
- Arte en Papel. I<sup>er</sup> Festival Internacional de Arte Gráfico**. Cuenca.
- Cómplices de futuro**. Centro de Arte de Alcobendas. Madrid.
- VIVA, Vital Internacional Video Art. Nits de Deshielo i Art 14th edition**. Valencia.
- Estudio abierto**. Maison Internationale. Cité Internationale Universitaire. París.
- Proyecto Sala 4**. Abc y museo Abc del dibujo. Madrid.
- 2010 **VIVA at MOCA**. National Museum of Contemporary Art. Seúl.
- SFIAF**. San Francisco International Animation Festival. California.
- ARCOmadrid 2010**. Galería Oliva Arauna. Madrid.
- The Armory Show**. Galería Oliva Arauna. Nueva York.
- Merrie melodies**. DA2, Museo Domus Artium. Salamanca.
- Estancias, Residencias, Presencias**. TEA, Tenerife Espacio de Arte. Tenerife.
- Archivo Documental de Artistas de Castilla y León**. MUSAC. León.
- Archivo de creadores Matadero**. Madrid.
- 2009 **Centros españoles para el Arte Contemporáneo: continente y contenido**. Biblioteca Miguel de Cervantes. Shanghai.
- Huésped**. Colección del MUSAC. MNBA, Museo Nacional de Bellas Artes. Buenos Aires y MACRO, Museo de Arte Contemporáneo de Rosario.
- SPARTE**. Sao Paulo. **ARCO'09**. Madrid. Galería Mário Sequeira.
- Modern Starts**. Arte Contemporáneo en la colección Circa XX de Pilar Citoler. Córdoba.
- Sabor e arte**. PALEXCO, Palacio de exposiciones y congresos de A Coruña.
- Pretecnologías**. Foro Internacional Art Tech Media. Córdoba.
- Animated Painting**. Grinnell Collage. Iowa y CECUT, Centro Cultural Tijuana.
- 2008 **Celluloid Dreams**. The Eagle Theater. Nueva York.
- Uno + uno, Multitud**. Doméstico. Madrid.
- SH SHANGHAI, ART FIERA** Bolonia, **ART DUBAI, SPARTE** Sao Paulo. Galería Mário Sequeira.
- ARCO'08** Galería Oliva Arauna y Galería Mário Sequeira. Madrid.

- EXPO ZARAGOZA'08.** Espacio MUSAC. Zaragoza.  
**Ver la Pintura.** DA2, Museo Domus Artium. Salamanca.  
**8 vídeos para Marzo.** Centro de Arte CAB. Burgos.  
**No Future.** Artbus. Nueva York.
- 2007** **Parallax. A View from a Different Angle, New Visual Tendencies Festival.** Belgrado.  
**Outsourcing.** Artbus. Nueva York.  
**Planes Futuros. Arte Español de los 2000.** Baluarte, Centro de Conferencias y Auditorio de Pamplona.  
**Animated Painting.** San Diego Museum of Art.  
**Existencias.** MUSAC, Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León. León.  
**Geopolíticas de la Animación.** CAAC, Centro de Arte. Sevilla.  
**FIBart,** Festival Internacional de Benicássim.  
**Play & Stay + Stop & Go.** Ibiza.  
**ART COLOGNE.** Galería Mário Sequeira. Palma de Mallorca.  
**Contos Dixitais.** CGAC, Centro Galego de Arte Contemporánea. Santiago de Compostela.  
**La movida, nuevos creadores.** Círculo de Bellas Artes. Madrid.  
**ARCO'07.** Galería Oliva Arauna y Galería Mário Sequeira. Madrid.  
**Historias Animadas.** Fundación La Caixa. Palma de Mallorca.  
**El ojo que ves.** Palacio de la Merced. Córdoba.  
**No hay arte sin obsesión.** Fundación Antonio Pérez, Cuenca y Caixa Galicia, Ferrol.
- 2006** **Historias animadas.** Caixa Forum, Barcelona; Sala Rekalde, Bilbao; Le Fresnoy, Studio National des Arts Contemporains. Tourcoing.  
**Peekskill Project.** HVCCA, Hudson Valley Center for Contemporary Art. Nueva York.  
**ARTE LISBOA.** Galería Mário Sequeira.  
**Videomix. Dibujos en Vídeo.** La Casa Encendida. Madrid.  
**Pasarela Cibeles.** Stand revista Glamour. Madrid.  
**ARCO'06.** Galería Oliva Arauna y Artbus. Madrid.  
**Landscape of Current Latin-American Art.** Colección. CAC, Museo de Arte Contemporáneo de Málaga. Instituto Cervantes. Milán.  
**FIBart,** Festival Internacional de Benicássim.
- 2005** **ARCO'05.** Galería Oliva Arauna. Madrid.  
**Emergencias.** MUSAC, Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León. León.  
**Otros mundos Pop.** MUSAC, Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León. León.  
**Animation Adventure.** MUSAC, Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León. León.
- 2004** **Colectiva de inauguración.** Galería Oliva Arauna. Madrid.  
**Arquitectura Efímera.** Videoclip para el grupo Fangoria.

## **BECAS Y CONCURSOS**

- 2012** XIV Concurso de Artes Plásticas y Fotografía. Cámara de Comercio de España en Francia y Colegio de España en París.  
Beca **Penélope Cruz de Creatividad Audiovisual**. Ayuntamiento de Alcobendas. Madrid.
- 2011** Beca de Artes Plásticas del Colegio de España en París. Ministerio de Cultura.  
6 meses en residencia. Cité Internationale Universitaire. París.
- 2006** Colaboración con el Museo Guggenheim Bilbao.
- 2004** Beca de creación artística **ILC**. Instituto Leonés de Cultura. León.
- 2003** Beca de creación artística **MUSAC**. Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León. León.

## **COLECCIONES**

- MUSAC** Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León. León.
- CAC** Museo de Arte Contemporáneo. Málaga.
- ARTIUM** Centro Museo Vasco de Arte Contemporáneo. Vitoria-Gasteiz.
- MAS** Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Santander y Cantabria. Santander.
- CIC Iberbanco**. París.
- Fundación Coca-Cola**.
- Colegio de España**. Cité Internationale Universitaire. París.
- ILC** Instituto Leonés de Cultura. León.
- CAI** Caja Inmaculada. Zaragoza.
- Ayuntamiento de Navarra**.

# FICHA TÉCNICA

*Dos años antes...*

**Ruth Gómez**

Centro de Arte Alcobendas

Del 25 de abril al 29 de junio de 2013

## EXPOSICIÓN / CATÁLOGO

AYUNTAMIENTO DE ALCOBENDAS

IGNACIO GARCÍA DE VINUESA / Alcalde

LUIS MIGUEL TORRES HERNÁNDEZ / Concejal de Cultura, Juventud, Infancia y Adolescencia

Organización y edición / **SERVICIO DE ARTES PLÁSTICAS. PATRONATO SOCIOCULTURAL**

Comisaria / **BELÉN POOLE QUINTANA**

Texto / **IVÁN PINTO**

Imágenes / **RUTH GÓMEZ**

Maquetación, impresión y producción / **CROMOTEX, S.A.**

Seguro / **MARSH.S.A.**

Asistencia montaje / **MERINO Y MERINO PRODUCCIONES S.L.**

ISBN: **978-84-938431-8-2**

Depósito legal: **M-12328-2013**

© de la edición, Ayuntamiento de Alcobendas

© de las imágenes Ruth Gómez

© de los textos, el autor

**Centro de Arte Alcobendas**

Mariano Sebastian Izuel, 9

Alcobendas, Madrid

91 229 49 40

ccultura @ aytoalcobendas.org

